



CARITAS CONGO ASBL

SECRETARIAT EXECUTIF

Siege Social: 59, Mont Virunga
Kinshasa-Gombe/ RD. Congo

Bureaux: 26, Basoko
Kinshasa-Gombe / RD. Congo

Site : www.caritas-cd.org Email : secretariat@caritas-cd.org
B.P. 3258 Kinshasa | Fax: + 243 99 100 88 36 Tel.: +243 81 526 17 83

PROJET D'AIDE D'URGENCE A 1000 MENAGES DES REFUGIEES SUD-SOUDANAIS,
DES RAPATRIES SPONTANES ET DES FAMILLES D'ACCUEIL A MERI AU DIOCESE
DE MAHAGI-NIOKA DANS LA PROVINCE DE L'ITURI, EN REPUBLIQUE
DEMOCRATIQUE DU CONGO

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL

N°001 /Fournitures /CC/SPSP/AAON /2017

Émis le 22 mars 2017

FOURNITURE DES ARTICLES MENAGERS ESSENTIELS (AME)

COUVERTURE, PAGNE POUR DAME, SAVON DE LESSIVE, SAVON DE TOILETTE,
CUILLERE, ASSIETTE EN PLASTIQUE, LOUCHE, SEAU, CASSEROLE, BIDON,
GOBELET EN PLASTIQUE, FRIPERIE ENFANTS, FRIPERIE ADULTES, NATTE, KIT
D'HYGIENE INTIME, SAC POUR CONDITIONNEMENT

Mars 2017

Y

1

I. Introduction

Dans le cadre du projet « d'aide d'urgence a 1000 ménages des réfugiés sud-soudanais, des rapatriés spontanés et des familles d'accueil à Meri au diocèse de Mahagi-Nioka dans la province de l'ituri, en République Démocratique du Congo » financé par la Caritas Allemagne a travers le Ministère Allemand des Affaires Etrangères (AA), la Caritas Congo ASBL, en partenariat avec les Caritas Mahagi-Nioka, lance un appel d'offres pour la fourniture des **Articles ménagers Essentiels suivants** : Couverture, pagne pour dame, savon de lessive, savon de toilette, cuillère, assiette en plastique, louche, seau, casserole, bidon, gobelet en plastique, friperie enfants, friperie adultes, natte, kit d'hygiène intime, sac pour conditionnement.

▪ Des AMEs :

N°	Articles	Unités	Quantité
1	Couverture	Pièce	3000
2	Pagne pour dame	Pièce	1000
3	Friperie adultes	Ballot	60
4	Friperie enfants	Ballot	50
5	Savon de lessive	Pièce	5000
6	Savon de toilette	Pièce	5000
7	Seau	Pièce	2000
8	Bidon 20 Litres	Pièce	1000
9	Casserole 5 litres	Pièce	2000
10	Cuillère	Pièce	6000
11	Louche	Pièce	2000
12	Gobelet plastique	Pièce	6000
13	Assiette en plastique	Pièce	6000
14	Kit d'hygiène intime	Kit	1000
15	Sac pour conditionnement	Pièce	2000
16	Natte	Pièce	3000

- L'appel d'offres est à télécharger sur le site internet de la Caritas Congo : www.caritasuev.cd,
- Ou à retirer au bureau de la Caritas Mahagi-Nioka : 4, avenue Jean-Paul II, Quartier DR11 dans la commune de Mahagi ou à télécharger au site : www.caritasmahagi.org

La date limite de dépôt des offres est fixée au plus tard le 01 Avril 2017 à 16 heures à :

1. La Caritas Congo ASBL : 26, avenue BASOKO, Kinshasa - Gombe
2. La Caritas Mahagi-Nioka : 4, avenue Jean-Paul II, Quartier DR11 dans la commune de Mahagi
3. Paroisse Catholique NOTRE DAME DE SAINT ROSAIRE d'ABA
4. Paroisse Catholique SAINTE MARIE VIERGE ET MERE d'ARIWARA
5. Paroisse Catholique NOTRE DAME DU CONGO d'ARU

Dr. Bruno MITEYO NYENGE

Secrétaire Exécutif Caritas Congo ASBL



Fait à Kinshasa, le 21 Mars 2017

Abbé Prosper RUGAMBA

Directeur de la Caritas
Développement MAHAGI-NIOKA



II. Conditions générales

A. Introduction	
A.1	Nom de l'Acheteur: Caritas Congo ASBL
A.2	<p align="center">Nom de l'AAON :</p> <p>FOURNITURE DES COUVERTURES, PAGNES POUR DAME, SAVONS DE LESSIVE, SAVONS DE TOILETTE, CUILLERES, ASSIETTES EN PLASTIQUE, LOUCHES, SEAUX, CASSEROLES, DE 5L, BIDONS 20L, GOBELETS EN PLASTIQUE, FRIPERIES ENFANTS, FRIPERIES ADULTES, NATTES, KITS D'HYGIENE INTIME, SACS POUR CONDITIONNEMENT</p>
A.3	Numéro d'identification de l'AAON : 001/Fourniture/CC/SPSP/AAON/201
A.4	Nom de l'emprunteur : CARITAS Allemagne
A.5	Nom du Projet : « d'aide d'urgence a 1000 ménages des réfugiées sud-soudanais, des rapatriés spontanés et des familles d'accueil à Meri au diocèse de Mahagi-Nioka dans la province de l'Ituri, en République Démocratique du Congo ».
B. Dossier d'appel d'offres	
B.1	<p>Afin d'obtenir des clarifications uniquement, les adresses de l'Acheteur sont la suivante :</p> <p>A l'intention de :</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Monsieur Bruno MITEYO, Secrétaire Exécutif Rue : Avenue Basoko, n° 26 à Kinshasa / Gombe 3^{ème} Étage/ Bureau du Secrétariat Exécutif : Avenue Basoko, n° 26 à Kinshasa / Gombe Ville : Kinshasa Pays : République Démocratique du Congo Numéro de téléphone : +243 081 52 61 783 Adresse électronique : directeur@caritasdev ✓ Mr l'Abbé Prosper RUGAMBA, Directeur de la Caritas Développement Mahagi-Nioka Numéro de téléphone : +243 0810519646, +243 0970255342 Adresse électronique : caritasdevmahagi@yahoo.fr 4, Avenue Jean-Paul II Quartier DRII Commune de MAHAGI Province de l'Ituri/ RD Congo
C. Préparation des offres	
C.1	La langue de soumission est : le Français
C.2	Le Soumissionnaire devra joindre à son offre les autres documents suivants : Garantie de l'offre (un chèque bancaire d'une valeur de 1% du coût total du marché ou mieux la garantie de l'offre délivré par votre banque),

	Copie du Nouveau Registre de Commerce, Numéro d'Identification National, Numéro de compte bancaire.
C.3	Les variantes <i>sont autorisées</i> au cas où le fournisseur estime qu'elles sont plus concurrentielles du point de vue de la qualité et du prix par rapport à celles décrites dans les spécificités (voir point II). Mais un échantillon en ce cas devra être déposé avec l'offre
C.4	Aux seules fins de centraliser les items pour le transport vers les sites de distribution et éviter donc une logistique difficile, les articles seront livrés entre le 08 et le 18 Avril 2017, toutes taxes incluses, à ABA dans les entrepôts qui seront loués par le projet. L'adresse sera indiquée sur les bons de commande.
C.5	Les prix proposés par le Soumissionnaire <i>ne sont pas</i> des prix variables. Le prix indiqué doit être le prix net rendu aux entrepôts à ABA, toutes taxes et transport inclus. Le soumissionnaire est libre de proposer une offre de toutes les marchandises ou d'une partie des articles.
C.6	La période de validité de l'offre sera de 60 jours
C.7	Outre l'original de l'offre, le nombre de copies demandé est de : deux copies.
D. Remise des offres et ouverture des plis	
D.1	Le soumissionnaire <i>n'aura pas</i> l'option de soumettre son offre par voie électronique. L'adresse électronique ci-dessous mentionnée sert de contact pour renseignements d'ordre général. Les offres sont réceptionnées au plus tard le 01 Avril 2017 à 16h00 (heure de Kinshasa), sous enveloppe fermée à <ul style="list-style-type: none"> - Caritas Congo ASBL située sur l'Avenue Basoko n°26 Kinshasa/Gombe en République Démocratique du Congo. - Caritas Mahagi-Nioka : 4, avenue Jean-Paul II, Quartier DRII dans la commune de Mahagi en RD Congo - Paroisse Catholique NOTRE DAME DE SAINT ROSAIRE d'ABA - Paroisse Catholique SAINTE MARIE VIERGE ET MERE d'ARIWARA - Paroisse Catholique NOTRE DAME DU CONGO d'ARU Le dépôt d'un échantillon de (des) l'item est souhaitable.
D.2	Les enveloppes intérieure et extérieure devront comporter les autres identifications suivantes : AAON n°001/Fournitures/CC/SPSP/AAON/2017 : «FOURNITURES DES COUVERTURES, PAGNES POUR DAME, SAVONS DE LESSIVE, SAVONS DE TOILETTE, CUILLERES, ASSIETTES EN PLASTIQUE, LOUCHES, SEAUX, CASSEROLES DE 5L, BIDONS 20L, GOBELETS EN PLASTIQUE, FRIPERIES ENFANTS, FRIPERIES ADULTES, NATTES, KITS D'HYGIENE INTIME, SACS POUR CONDITIONNEMENT».
D.3	L'ouverture des plis aura lieu à l'adresse suivante : Rue : Avenue Basoko, n° 26 à Kinshasa / Gombe Paillote n°1 : Avenue Basoko, n° 26 à Kinshasa / Gombe Ville : Kinshasa Pays : République Démocratique du Congo Date : 05 Avril 2017 Heure : 10H00, heure de Kinshasa. Les résultats du dépouillement seront communiqués dans les jours qui suivront.

E. Évaluation et comparaison des offres	
E.1	<p>La Caritas Congo procédera à l'évaluation et à la comparaison des offres en procédant dans l'ordre suivant :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'examen de la conformité des offres, du point de vue des délais et spécifications techniques ; • La vérification des opérations arithmétiques, en utilisant le cas échéant les prix unitaires pour procéder aux corrections nécessaires ; • L'élaboration d'un tableau récapitulatif des offres <p>La monnaie utilisée pour convertir en une seule monnaie tous les prix des offres exprimées en diverses monnaies aux fins d'évaluation et de comparaison de ces offres est : le Dollar américain.</p> <p>La source du taux de change à employer est : Banque Centrale du Congo</p> <p>La date de référence est : 22 Mars 2017</p>
F. Attribution du Marché et paiement des fournisseurs	
F.1	<p>La Caritas Congo ASBL attribuera le marché au Fournisseur, dont elle aura déterminé que l'offre est conforme pour l'essentiel aux dispositions de l'AAON et qu'elle est la moins-disante.</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Les articles devront répondre aux caractéristiques spécifiques mentionnées en annexe 1. b. La Caritas Congo ASBL se réserve le droit de ne confirmer qu'une commande partielle. Ces quantités pourront être soit augmentées ou réduites de maximum 20%. Les prix offerts doivent rester fermes, définitifs et non révisables pour chacun des items. c. En cas d'annulation de l'appel d'offre, aucune contrepartie ne sera versée aux soumissionnaires. <p>Les bons de commandes seront lancés dans les jours suivants.</p>
F.2	<p>Le paiement se fera via la banque (chèque ou virement mais avec une préférence pour le virement). Ceci dans une banque agréée en RD Congo immédiatement après la livraison complète des articles et à condition que ceux-ci soient conformes aux spécifications requises (éventuel délai d'analyse compris). Le fournisseur doit impérativement déposer la facture et le bon de livraison reprenant les quantités déposées auprès aux entrepôts avant toute opération bancaire.</p> <p>Les frais de décaissement bancaires du fournisseur à la banque sont à charge de ce dernier. Les paiements en cash ne seront en aucun cas acceptés.</p>

Annexe 1. - Bordereau Descriptif Quantitatif (à remplir par le Fournisseur)

No	Désignation	Description détaillée de l'article	Quantité	Prix Unitaire en USD (TTC)
1	Couverture	<ul style="list-style-type: none"> - Type : Tissée, 50% laine et 50 % autres fibres, fibres recyclées acceptées, résistante au feu et à la cigarette et cousue sur 4 côtés - Taille : 150 cm x 200 cm - Poids : 1,7kg par pièce - Épaisseur : Min 4 mm - Couleur : Gris, brun, ou autres couleurs foncées - Rétrécissement maximum : 8% après lavage à la main à 40°C - Test organoleptique : Aucune mauvaise odeur, non irritant pour la peau, absence de poussière. Adapté à l'utilisation humaine. 	3000 pièces	
2	Pagne pour dame	<ul style="list-style-type: none"> - Type : étoffe drapée multicolore pour femme, 90% coton et 10% autres fibres, pagne de seconde main non accepté - Ne comporte pas de message à caractère politique ou tout autre, ne porte pas d'effigies, etc. - Taille : 550 cm x 120 cm - Motifs : exempt de symboles, images ou de graphiques susceptibles de représenter un parti ou un groupe politique. - Couleur : gris, brun, noir, vert ou autres couleurs foncées - Emballage : Sacs en polyéthylène de 25 pièces 	1000 pièces	
3	Friperies pour enfants	<ul style="list-style-type: none"> - Type : Vêtements de seconde main pour hommes, garçons, filles et petits enfants faits en fibres de coton, laine, soie et d'autres - Qualité : Catégorie B. Vêtements bons, presque neufs et non triés dont la résistance thermique convient au climat de l'Équateur. - Catégories de vêtements : Chemises, blouses, jupes, sous-vêtements, pantalons, vestes, pulls, T-shirt, barboteuse pour des petits enfants. - Emballage : Ballot. Dimensions Maximum 765 mm x 465 mm x 300 mm - Exemple de contenu d'une balle : 210 shirts, 220 blouses, 90 pantalons, 60 jeans, 50 vestes, 95 jupes 	50 ballots	

11	Casseroles	<ul style="list-style-type: none"> - Type : Casserole neuve, sans trou, sans poignée avec couvercle - Volume : 4-5 litres. - Matière : Métallique alimentaire - Épaisseur : 1 ml 	2000 pièces	
12	Bidons	<ul style="list-style-type: none"> - Type : Bidon plastique, neuf, sans trou - Matière : Plastique alimentaire. - Capacité : 20 litres 	1000 pièces	
13	Nattes	<ul style="list-style-type: none"> - Matières : plastique tissé - Dimensions : 2m x 1m 	3000 pièces	
14	Kits d'hygiène intime	<ul style="list-style-type: none"> - Seau de 3 litres - 3 sous-vêtements propres - 3 linges propres - 2 savons de lessive de 250 gr 	1000 kits	
15	Sac pour emballage	<ul style="list-style-type: none"> - Matière : polypropylène - Charge utile : 100 kg - Dimensions (L x l) : 60 x 110 cm 	2000 pièces	




4	Friperies pour adultes	<ul style="list-style-type: none"> - Type : Vêtements de seconde main pour hommes, garçons, filles et petits enfants faits en fibres de coton, laine, soie et d'autres - Qualité : Catégorie B. Vêtements bons, presque neufs et non triés dont la résistance thermique convient au climat de l'Équateur. - Catégories de vêtements : Chemises, blouses, jupes, sous-vêtements, pantalons, vestes, pulls, T-shirt, barboteuse pour des petits enfants. - Emballage : Ballot. Dimensions Maximum 765 mm x 465 mm x 300 mm - Exemple de contenu d'une balle : 210 shirts, 220 blouses, 90 pantalons, 60 jeans, 50 vestes, 95 jupes 	60 ballots
5	Savon de Lessive	<ul style="list-style-type: none"> - Sans humidité et indemnes des impuretés - Pain de 200 g - Consistance ferme - Exempt de résidus de soude caustique et toute substance pouvant attaquer la peau et les objets domestiques et les tissus - Odeur agréable - Couleur attrayante 	5000 pièces
6	Savon de toilette	<ul style="list-style-type: none"> - Sans humidité et indemnes des impuretés - Pain de 50 g - Consistance ferme - Exempts de résidus de soude caustique et d'additifs (sels de mercure, hydroquinone...) pouvant attaquer la peau et les objets d'usage domestiques - Décentement parfumé et emballé par pièce pour maintenir le parfum 	5000 pièces
7	Assiettes	<ul style="list-style-type: none"> - Forme : Assiette creuse, neuve, sans trou. - Capacité : Min 0,75 litre - Diamètre : 24-25 cm - Matière : Plastique alimentaire - Épaisseur : 1 mm 	6000 pièces
8	Gobelets	<ul style="list-style-type: none"> - Type Gobelet avec poignée, neuf, sans trou - Capacité : 400-500 Ml - Matière : Plastique alimentaire. - Épaisseur : 1 mm 	6000 pièces
9	Louches	<ul style="list-style-type: none"> - Type : Louche à soupe en métal, destiné à porter à la bouche des aliments liquides ou peu consistants, - Matière : métallique, résistant à la chaleur, incassable, rigide, inodore et non toxique 	2000 pièces
10	Cuillères	<ul style="list-style-type: none"> - Type : cuillère à soupe en métal, destiné à porter à la bouche des aliments liquides ou peu consistants, - Matière : métallique, résistant à la chaleur, incassable, rigide, inodore et non toxique 	6000 pièces